

Ogólne warunki handlowe (OWH) EPLAN Trainings



1. Strony umowy

- 1.1 „EPLAN” w rozumieniu niniejszych warunków handlowych oznacza spółkę EPLAN wymienioną w odpowiednim potwierdzeniu zamówienia, która na tej podstawie nawiązuje stosunek umowny z Kontrahentem.
- 1.2 „Kontrahent” w rozumieniu niniejszych Warunków oznacza podmiot, spółkę, podmiot gospodarczy, osobę prawną prawa prywatnego lub publicznego lub specjalny fundusz prawa publicznego, który jest wymieniony jako Kontrahent EPLAN w potwierdzeniu zamówienia lub zarejestrowanym jako użytkownik na platformie chmurowej EPLAN.
- 1.3 „Przedsiębiorstwa powiązane” w rozumieniu niniejszych warunków umowy to prawnie niezależne spółki, które a) posiadają większość udziałów lub większość praw głosu w innym przedsiębiorstwie (udział większościowy), a także takie przedsiębiorstwa, które są objęte takim udziałem większościowym, lub b) które mogą bezpośrednio lub pośrednio wywierać wpływ kontrolny na innego przedsiębiorcę (stosunek kontroli), a także takie przedsiębiorstwa, które są objęte takim stosunkiem kontroli, lub c) które są wspólnie zarządzane lub w inny sposób zależne od siebie nawzajem.

2. Przedmiot umowy, zawarcie umowy

- 2.1 Niniejsze warunki świadczenia usług szkoleniowych (zwane dalej "OWH EPLAN Trainings") mają zastosowanie do świadczenia usług szkoleniowych:

- w centrach szkoleniowych EPLAN,
- szkoleń na miejscu u Kontrahenta,
- realizacji szkoleń online za pośrednictwem certyfikowanych trenerów EPLAN, a także
- korzystania ze szkoleń realizowanych za pośrednictwem „EPLAN e-Learning”.

Niniejsze OWH EPLAN Trainings mają wyłączne zastosowanie. Ogólne Warunki Handlowe Kontrahenta nie mają zastosowania i zostają niniejszym wykluczone. Ogólne Warunki Handlowe Kontrahenta nie stają się częścią umowy, nawet jeśli EPLAN wyraźnie im nie zaprzeczył.

- 2.2 Wszystkie oferty składane przez firmę EPLAN mogą ulec zmianie i są niewiążące. Dotyczy to również sytuacji, gdy EPLAN przekazał Kontrahentowi opisy produktów zawierające aktualnie obowiązujące ceny. EPLAN zastrzega sobie prawa autorskie do wszystkich dokumentów dotyczących produktów. Zamówienie złożone przez Kontrahenta stanowi ofertę uczestnictwa w szkoleniu wybranym przez Kontrahenta skierowaną do EPLAN na podstawie niniejszych OWH EPLAN Trainings. Wszystkie zamówienia złożone przez Kontrahenta wymagają późniejszej akceptacji przez EPLAN.

Zamówienie szkolenia odbywa się za pośrednictwem formularza rejestracyjnego zamieszczonego na stronie internetowej lub co najmniej w formie elektronicznej (np. e-mail). Skuteczne przyjęcie zamówienia przez EPLAN nie

przyjme skutecznie oferty do czasu potwierdzenia przez EPLAN uczestnictwa Kontrahenta. Potwierdzenie spowoduje zawarcie umowy o świadczenie usług między EPLAN a Kontrahentem. Po potwierdzeniu EPLAN udostępni kontrahentowi łącze internetowe, które zawiera dane dostępowe lub opis dojazdu do lokalizacji szkolenia.

- 2.3 EPLAN oferuje Kontrahentowi szkolenia w formie szkoleń bezpośrednich w miejscu wybranym przez EPLAN, w siedzibie Kontrahenta lub w formie szkoleń online. Media edukacyjne w formie e-Learningu mogą być wykorzystywane we wszystkich formach wydarzeń szkoleniowych.
- 2.4 Jeśli szkolenia odbywają się w siedzibie Kontrahenta, to wyłącznie Kontrahent jest odpowiedzialny za stworzenie niezbędnych warunków dostępu do szkoleń (np. w odniesieniu do używanego sprzętu i oprogramowania systemu operacyjnego, połączenia z Internetem, w tym zapewnienia szybkości połączenia, aktualnego oprogramowania przeglądarki i akceptacji plików cookie przesyłanych przez serwer EPLAN). Kontrahent ponosi w tym zakresie wszelkie koszty związane ze spełnieniem tych technicznie wymaganych warunków wstępnych. Na żądanie EPLAN poinformuje Kontrahenta o odpowiedniej przeglądarce, która ma być każdorazowo używana.
- 2.5 Jeśli szkolenia odbywają się w lokalizacji wybranej przez EPLAN, liczba uczestników jest ograniczona ze względu na pojemność sali. Odpowiednie zgłoszenia są zatem rejestrowane przez EPLAN w kolejności wprowadzania do systemu.
- 2.6 Umowa zawarta pomiędzy EPLAN a Kontrahentem nie może zostać przeniesiona ani cedowana stronie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody EPLAN (której nie można odmówić w sposób nieuzasadniony), o ile nabywca lub cesjonariusz nie jest następcą prawnym w związku z fuzją, przeniesieniem, połączeniem, przejęciem, reorganizacją prawną, sprzedażą aktywów lub nabyciem zasadniczo wszystkich aktywów, do których odnosi się przedmiot niniejszych warunków umownych.

3. Warunki dotyczące szkoleń online

- 3.1 Jeśli przeprowadzane są szkolenia online, dane dostępu do szkoleń są przekazywane Kontrahentowi, co do zasady, drogą elektroniczną i chronione hasłem. Dane dostępu są ważne tylko dla jednego użytkownika. Kontrahent jest zobowiązany do zachowania w tajemnicy danych dostępu i haseł oraz zapobiegania nieuprawnionemu korzystaniu ze szkoleń przez osoby trzecie. W przypadku niewłaściwego użycia EPLAN ma prawo zablokować dostęp. Kontrahent ponosi odpowiedzialność za wszelkie zawinione przez niego nadużycia zgodnie z przepisami prawa.
- 3.2 Kontrahent jest odpowiedzialny za zapewnienie konfiguracji technicznej umożliwiającej dostęp do szkoleń, w szczególności w odniesieniu do używanego sprzętu i oprogramowania systemu operacyjnego, połączenia z Internetem, w tym zabezpieczenia szybkości połączenia, aktualnego oprogramowania przeglądarki i akceptacji plików cookie przesyłanych przez serwer EPLAN. Użytkownik ponosi zatem wszelkie koszty związane ze spełnieniem tych wymogów. Na żądanie EPLAN

poinformuje Kontrahenta o odpowiedniej przeglądarce, która ma być każdorazowo używana.

- 3.3 Szkolenia online w formie e-Learningu są zazwyczaj dostępne przez siedem dni w tygodniu i 24 godziny na dobę, a ich dostępność w roku kalendarzowym wynosi 98%.
- 3.4 W przypadku szkoleń online Kontrahent otrzymuje jedynie prawo do uczestnictwa w danym szkoleniu, ograniczone do czasu trwania szkolenia, które nie może zostać przeniesione na osoby trzecie.
- 3.5 Prawo do uczestnictwa i korzystania ze szkolenia obejmuje dostęp do zamówionego szkolenia, a także prawo do pobierania treści edukacyjnych (online) do własnych celów edukacyjnych za pomocą urządzenia przetwarzającego dane (komputera) należącego do Kontrahenta lub osoby trzeciej.
- 3.6 Udział w szkoleniach EPLAN jest zastrzeżony dla Kontrahenta. Pozyskane dokumenty mogą być wykorzystywane wyłącznie na własny użytek.
- 3.7 Jakiegokolwiek ujawnianie, w szczególności sprzedaż, wynajem, leasing lub wypożyczanie szkoleń, ich treści lub dokumentów jest zabronione.
- 3.8 Niedozwolone jest gromadzenie, powielanie lub kopiowanie elementów programów komputerowych należących do szkolenia na inne nośniki danych lub zapisywanie ich w systemie wyszukiwania w celu nieuprawnionego dostępu przez osoby trzecie.

4. Opłaty za szkolenie

- 4.1 Opłaty za szkolenie zostaną zafakturowane najpóźniej do 15 dnia kolejnego miesiąca, po wykonaniu usługi i będą musiały zostać uiszczone zgodnie z terminem płatności określonym na fakturze.
- 4.2 Rezygnacja ze szkolenia musi zostać zgłoszona EPLAN najpóźniej na czternaście (14) dni przed rozpoczęciem szkolenia. W przypadku wycofania się po tym terminie lub nieuczestniczenia w szkoleniu naliczana jest zryczałtowana opłata w wysokości 25% odpowiedniej opłaty za szkolenie.
- 4.3 W przypadku obiektywnie uzasadnionej niemożliwości udziału w szkoleniu, EPLAN może zezwolić na przeniesienie Uczestnika na kolejny termin szkolenia - nawet po wyżej wymienionym terminie. W takim przypadku wymagane jest niezwłoczne uregulowanie pełnej kwoty faktury. W przypadku braku możliwości udziału Kontrahent może wskazać innego uczestnika szkolenia (tzw. Uczestnika zastępczego).

5. Jednostki szkoleniowe / pakiety szkoleniowe

- 5.1 Poszczególne szkolenia/pakiety szkoleniowe muszą zostać zrealizowane łącznie w terminie maksymalnie dwunastu (12) miesięcy od daty wydania potwierdzenia uczestnictwa, w przeciwnym razie uprawnienie do realizacji zaległych szkoleń/pakietów szkoleniowych wygasa.
- 5.2 Prawo do zwrotu lub zaliczenia lub potrącenia ewentualnych już dokonanych płatności nie ma miejsca po upływie wskazanego powyżej okresu dwunastu (12) miesięcy.

6. Świadczenia

- 6.1 Opłata za szkolenie obejmuje koszty szkolenia, materiałów szkoleniowych - a w przypadku szkoleń bezpośrednich - wyżywienie podczas szkoleń. EPLAN zastrzega sobie prawo do dalszego rozwoju oprogramowania, a tym samym jego treści, oraz do wprowadzania w międzyczasie innych drobnych zmian w programie szkoleniowym.
- 6.2 O ile w danym przypadku nie uzgodniono inaczej, szkolenia w siedzibie Kontrahenta nie obejmują kosztów materiałów szkoleniowych ani wyżywienia.

7. Anulowanie szkolenia

- 7.1 EPLAN zastrzega sobie prawo do odwołania szkolenia w potwierdzonym terminie z powodu krótkiej nieobecności trenera (np. choroba), zbyt małej liczby uczestników (mniej niż 3 uczestników szkolenia) lub działania siły wyższej. W takim przypadku EPLAN uzgodni z Kontrahentem termin zastępczy.
- 7.2 Kontrahent zostanie poinformowany w najkrótszym możliwym czasie o terminie zastępczym, a ewentualne preferowane przez niego terminy będą odpowiednio rozpatrywane. W takich przypadkach firma EPLAN nie może być zobowiązana do zwrotu rekompensaty za koszty zakwaterowania i utratę godzin pracy.

8. Prawa autorskie

- 8.1 Udostępnione dokumenty szkoleniowe są chronione prawem autorskim i mogą być wykorzystywane wyłącznie do użytku osobistego przez uczestników szkoleń. Nie mogą być powielane ani wykorzystywane lub publikowane w żaden inny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody EPLAN.

9. Odpowiedzialność

- 9.1 Firma EPLAN ponosi odpowiedzialność wyłącznie w przypadku, gdy wina leży po stronie firmy EPLAN, chyba że przepisy prawa przewidują odpowiedzialność nawet bez winy.
- 9.2 Firma EPLAN ponosi nieograniczoną odpowiedzialność za umyślne działanie i rażące niedbalstwo.
- 9.3 W przypadku stopnia winy, który nie spełnia wymogów określonych w punkcie 9.2 (zwykle niedbalstwo), EPLAN ponosi odpowiedzialność
 - a) nieograniczoną w przypadku uszczerbku na życiu, ciele lub zdrowiu;
 - b) ograniczoną do odszkodowania za przewidywalny, zwykle występujący zakres szkód za inne szkody wynikające z naruszenia istotnego zobowiązania umownego. Istotne zobowiązanie to zobowiązanie, którego wypełnienie umożliwia dopiero prawidłowe wykonanie umowy i na którego utrzymaniu druga Umawiająca się Strona zasadnie polega.

- 9.4 W ramach postanowień punktu 9.3, EPLAN ponosi odpowiedzialność wyłącznie za bezpośrednie szkody majątkowe do maksymalnej wysokości kwoty wartości danego zamówienia, przy czym odpowiedzialność za całość wszystkich zdarzeń powodujących szkodę w ciągu roku kalendarzowego jest ograniczona do kwoty 100.000,00 Euro. Odpowiedzialność za straty finansowe i wszelkiego rodzaju szkody następcze jest wyłączona, w szczególności za utratę zysku, za szkody wynikające z utraty produkcji oraz za szkody poniesione przez osoby trzecie.

10. Poufność i ochrona danych osobowych

- 10.1 Strony umowy zobowiązują się do ścisłego zachowania w tajemnicy i nieujawniania osobom trzecim wszelkich informacji, które otrzymały bezpośrednio lub pośrednio w związku z daną umową lub w związku z jej wykonaniem, a które mają charakter techniczny, finansowy lub w inny sposób związany z działalnością gospodarczą; przedsiębiorstwa powiązane ze stronami umowy nie będą uważane za osoby trzecie. Ponadto stronom umowy zabrania się wykorzystywania otrzymanych informacji do celów innych niż wyraźnie określone w umowie.
- 10.2 Obowiązek zachowania tajemnicy nie dotyczy informacji, które są oczywiste lub które były już znane stronie lub które strona uzyskała w prawnie dozwolony sposób z innych źródeł lub opracowała samodzielnie bez naruszenia zobowiązań do zachowania poufności. Obowiązek udowodnienia spoczywa na stronie, która się na to powołuje.
- 10.3 Zobowiązania do zachowania pełnej tajemnicy i poufności pozostają w mocy także po zakończeniu danej umowy.
- 10.4 EPLAN jest uprawniony do gromadzenia, przetwarzania i zapisywania danych osobowych Kontrahenta na warunkach zgodnych z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych, wytycznymi i innymi regulacjami.
- 10.5 Jeśli EPLAN przeprowadzi jakąkolwiek weryfikację danych Kontrahenta, będzie ona przeprowadzana wyłącznie w zakresie dozwolonym przez przepisy o ochronie danych.

11. Postanowienia końcowe

- 11.1 EPLAN może, według własnego uznania i z uwzględnieniem uzasadnionych interesów Kontrahenta, zlecać usługi wybranym przez siebie podwykonawcom. EPLAN ponosi odpowiedzialność za usługi tych podwykonawców jak za własne usługi.
- 11.2 Zmiany i uzupełnienia niniejszych OWH i/lub odpowiedniej umowy wymagają formy pisemnej i muszą być wyraźnie oznaczone jako takie.
- Dotyczy to również wszelkich zmian niniejszej klauzuli. Nie zawarto żadnych ustnych umów dodatkowych.
- 11.3 Niniejsze Warunki podlegają dla stron krajowych prawu Rzeczypospolitej Polskiej.

11.4 Wyłącznym sądem właściwym dla wszystkich sporów wynikających z niniejszych Warunków lub pozostających z nimi w związku jest odpowiedni sąd dla siedziby firmy EPLAN. W przypadku wniesienia pozwu przez EPLAN, firma EPLAN będzie również uprawniona do wniesienia pozwu w sądzie właściwym dla miejsca prowadzenia działalności Kontrahenta.

© EPLAN

Status: kwiecień 2026